



**MAGGIO 2014**

## STATISTICHE RELATIVE AL RAPPORTO ANNUALE DELL'UFFICIO FEDERALE DI POLIZIA fedpol

### **DIVISIONI PRINCIPALI**

---

Statistiche della divisione principale  
Polizia giudiziaria federale

---

Statistiche della divisione principale  
Servizio federale di sicurezza

---

Statistiche della divisione principale  
Cooperazione internazionale  
di polizia

---

Statistiche della divisione principale  
Servizi

---

**INDICE**

<b>Statistiche della divisione principale Polizia giudiziaria federale</b>		
1	<b>Ripartizione delle operazioni</b>	3
	• Ripartizione delle operazioni in base ai mandanti e al genere	3
	• Ripartizione delle operazioni in base ai reati di competenza federale	4
	• Misure adottate	4
2	<b>Denaro falso</b>	5
3	<b>Tratta di esseri umani e traffico di migranti</b>	8
	• Comunicazioni pervenute tra il 2009 e il 2013	8
	• Categorie di reato	8
	• Casi di tratta di esseri umani	9
	• Tratta di esseri umani – nazionalità dei sospettati	9
	• Tratta di esseri umani – nazionalità delle potenziali vittime	10
	• Casi di traffico di migranti	11
	• Traffico di migranti – nazionalità dei sospettati	11
	• Traffico di migranti – nazionalità dei migranti clandestini, potenziali vittime del traffico di migranti	12
<b>Statistiche della divisione principale Servizio federale di sicurezza</b>		
1	<b>Analisi dei rischi</b>	13
2	<b>Sicurezza delle persone</b>	14
	• Partecipanti alle conferenze protetti dal diritto internazionale pubblico	14
	• Visitatori protetti dal diritto internazionale pubblico	14
	• Minacce	14
	• Analisi dei rischi e rapporti nel settore delle guardie di sicurezza dell'aviazione	15
3	<b>Sicurezza degli edifici</b>	15
	• Misure di sicurezza a favore di rappresentanze diplomatiche estere	15
	• Centrale d'allarme della Confederazione	15
	• Forze d'intervento mobilitate	16
4	<b>Sicurezza degli immobili</b>	16
	• Analisi dei rischi e valutazioni della sicurezza	16
	• Pericoli	16
5	<b>Protezione degli immobili</b>	17
	• Centro audizioni	17
	• Sicurezza del Palazzo del Parlamento	18
6	<b>Impieghi di elicotteri dell'esercito</b>	18
	• Impieghi di formazione	18
<b>Statistiche della divisione principale Cooperazione internazionale di polizia</b>		
1	<b>Addetti di polizia</b>	19
	• Ripartizione delle operazioni in base ai partner e ai Cantoni	19
	• Ripartizione delle operazioni in base alle categorie di reato	20
<b>Statistiche della divisione principale Servizi</b>		
1	<b>RIPOL</b>	21
2	<b>Servizi AFIS DNA</b>	22
	• Schede dattiloscopiche in materia di polizia e d'asilo	22
	• Richieste 2-dita	22
	• AFIS hit traccia-persona	23
	• Hit DNA traccia-persona	23
	• Hit DNA motivi	24
	• Contenuto della banca dati	24
	• Mandati di trattamento	25
	• Comunicazioni di hit	25
3	<b>FRAUDE</b>	26
	• Numero di falsificazioni	26
	• Passaporti, licenze di condurre e documenti d'identità	26
	• Tipo di falsificazione	27
	• Paese di rilascio – Top 10	27
	<b>IMPRESSUM</b>	28

STATISTICHE

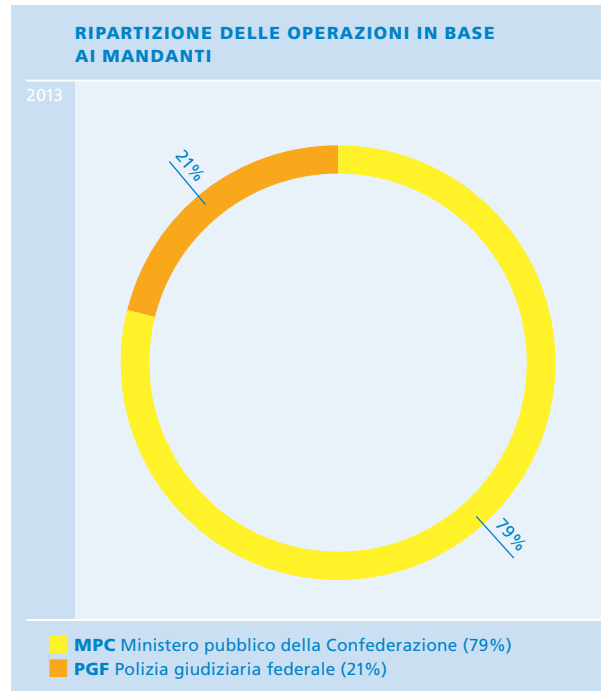
# Polizia giudiziaria federale

## 1 Ripartizione delle operazioni

**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI MANDANTI.** Rispetto all'anno precedente, nel 2013 il numero complessivo delle operazioni è aumentato circa del sette per cento. Il 79 per cento delle operazioni è stato eseguito su incarico del Ministero pubblico della Confederazione (2012: 75%).

**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI MANDANTI**

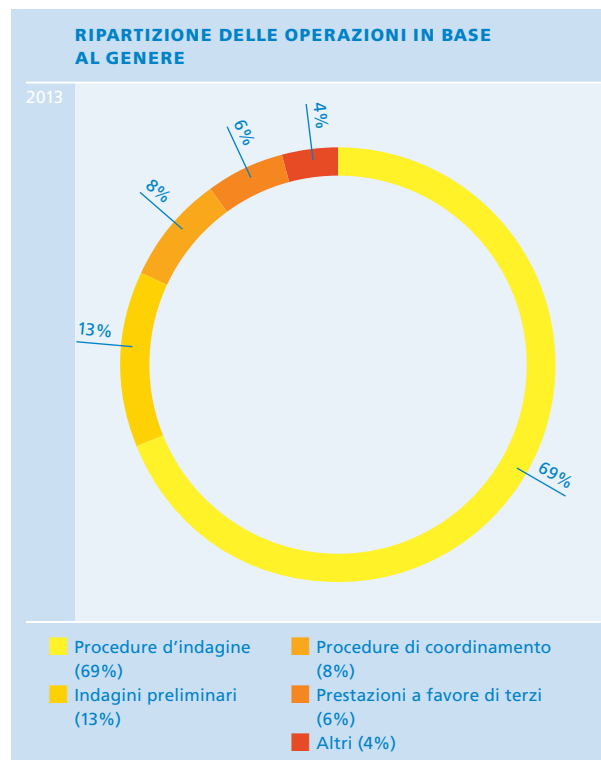
	2013	2012
<b>MPC</b> Ministero pubblico della Confederazione	511	449
<b>PGF</b> Polizia giudiziaria federale	133	154
<b>TOTALE</b>	<b>644</b>	<b>603</b>



**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AL GENERE.** Le procedure d'indagine e le indagini preliminari costituiscono insieme l'82 per cento di tutte le operazioni (2012: 84%).

**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AL GENERE**

	2013	2012
Procedure d'indagine	505	445
Indagini preliminari	95	149
Procedure di coordinamento	61	70
Prestazioni a favore di terzi	48	38
Altri	27	
<b>TOTALE</b>	<b>736</b>	<b>702</b>

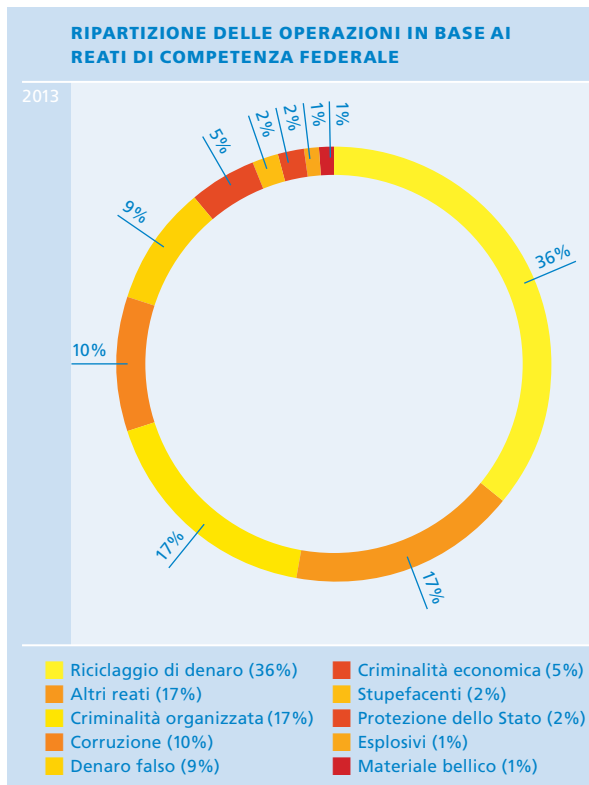


**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI REATI DI COMPETENZA FEDERALE.**

Oltre la metà delle operazioni (52%) ha riguardato il riciclaggio di denaro, la criminalità organizzata e il terrorismo (2012: 59%). Con un aumento da 14 a 27 operazioni, la corruzione è la categoria di reato che ha fatto registrare il maggiore incremento di operazioni.

**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI REATI DI COMPETENZA FEDERALE**

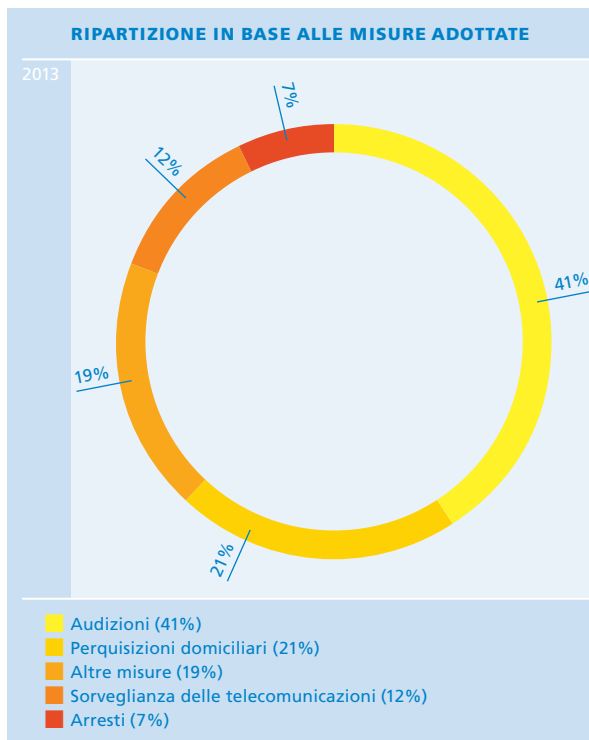
	2013	2012
Riciclaggio di denaro	99	115
Criminalità organizzata	46	56
Altri reati	46	34
Corruzione	27	14
Denaro falso	25	18
Criminalità economica	13	12
Protezione dello Stato	6	21
Stupefacenti	6	11
Esplosivi	5	5
Materiale bellico	3	4
Non specificato	505	426
<b>TOTALE</b>	<b>781</b>	<b>716</b>



**MISURE ADOTTATE.** Il 41 per cento delle misure adottate nel 2013 è costituito da audizioni (2012: 54%), il 21 per cento da perquisizioni domiciliari (2012: 17%) e il 12 per cento da sorveglianze delle telecomunicazioni (2012: 11%). Per «altre misure» s'intendono per esempio la consegna di documenti da parte di banche e aziende.

**RIPARTIZIONE IN BASE ALLE MISURE ADOTTATE**

	2013	2012
Audizioni	380	582
Perquisizioni domiciliari	198	182
Sorveglianza delle telecomunicazioni	114	112
Arresti	64	30
Altre misure	182	160
<b>TOTALE</b>	<b>938</b>	<b>1066</b>



## 2 Denaro falso

### CHF SVIZZERA

MONETE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione conio	1	342	342
	2	463	926
	5	787	3 935
	20	9	180
Falsificazione di 20 ct. in 1 fr.	1	603	603
<b>TOTALE MONETE</b>		<b>2 204</b>	<b>5 986</b>

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Copie a colori	10	3	30
	20	34	680
	50	25	1 250
	100	262	26 200
	200	6	1 200
	1 000	9	9 000
<b>Totale</b>		<b>339</b>	<b>38 360</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	10	89	890
	20	269	5 380
	50	696	34 800
	100	1 654	165 400
	200	517	103 400
	1 000	165	165 000
<b>Totale</b>		<b>3 390</b>	<b>474 870</b>
<b>TOTALE BANCONOTE</b>		<b>3 792</b>	<b>513 230</b>
<b>TOTALE BANCONOTE + MONETE CHF</b>		<b>5 933</b>	<b>519 216</b>

### EUR EUROPA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	10	82	820
	20	488	9 760
	50	975	48 750
	100	512	51 200
	200	49	9 800
	500	51	25 500
<b>Totale</b>		<b>2 157</b>	<b>145 830</b>
Copie a colori	5	1	5
	20	2	40
	50	13	650
	100	5	500
	200	1	200
	500	3	1 500
<b>Totale</b>		<b>25</b>	<b>2 895</b>

MONETE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	5	7	35
	10	8	80
	20	19	380
	50	79	3 950
	100	96	9 600
	200	1	200
	500	2	1 000
<b>Totale</b>		<b>212</b>	<b>15 245</b>
<b>TOTALE BANCONOTE EUR</b>		<b>2 394</b>	<b>163 970</b>

### USD USA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	1	1	1
	5	1	5
	10	2	20
	20	9	180
	50	50	2 500
	100	1 000	100 000
<b>Totale</b>		<b>1 063</b>	<b>102 706</b>
Copie a colori	50	3	150
	100	8	800
<b>Totale</b>		<b>11</b>	<b>950</b>
Stampanti a getto d'inchiostro	5	1	5
	10	1	10
	20	5	100
	50	5	250
	100	12	1 200
	1 000	3	3 000
<b>Totale</b>		<b>27</b>	<b>4 565</b>
<b>TOTALE BANCONOTE USD</b>		<b>1 101</b>	<b>108 221</b>

### ARS ARGENTINA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	100	2	200
<b>TOTALE BANCONOTE ARS</b>		<b>2</b>	<b>200</b>

### AUD AUSTRALIA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	100	1	100
Stampanti a getto d'inchiostro	100	1	100
<b>TOTALE BANCONOTE AUD</b>		<b>2</b>	<b>200</b>

### CAD CANADA

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	20	1	20
Copie a colori	100	1	100
Stampanti a getto d'inchiostro	20	1	20
	100	7	700
<b>TOTALE BANCONOTE CAD</b>		<b>10</b>	<b>840</b>

**CNY CINA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	20	2	40
	50	2	100
	100	16	1 600
<b>Totale</b>	<b>20</b>	<b>1 740</b>	
Copie a colori	10	1	10
Stampanti a getto d'inchiostro	20	1	20
	50	1	50
<b>Totale</b>	<b>3</b>	<b>80</b>	
<b>TOTALE BANCONOTE CNY</b>		<b>23</b>	<b>1 820</b>

**DEM GERMANIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	100	34	3 400
<b>TOTALE BANCONOTE DEM</b>		<b>34</b>	<b>3 400</b>

**EGP EGITTO**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	20	1	20
<b>TOTALE BANCONOTE EGP</b>		<b>1</b>	<b>20</b>

**FRF FRANCIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione conio	20	1	20
<b>TOTALE BANCONOTE FRF</b>		<b>1</b>	<b>20</b>

**GBP REGNO UNITO**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	5	1	5
	10	24	240
	20	42	840
	50	4	200
<b>Totale</b>	<b>71</b>	<b>1 285</b>	
Stampanti a getto d'inchiostro	5	3	15
	10	4	40
	20	21	420
<b>Totale</b>	<b>28</b>	<b>475</b>	
<b>TOTALE BANCONOTE GBP</b>		<b>99</b>	<b>1 760</b>

**IDR INDONESIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Copie a colori	100 000	1	100 000
<b>TOTALE BANCONOTE IDR</b>		<b>1</b>	<b>100 000</b>

**ILS ISRAELE**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	20	1	20
<b>TOTALE BANCONOTE ILS</b>		<b>1</b>	<b>20</b>

**INR INDIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	500	380	190 000
	1 000	23	23 000
<b>TOTALE BANCONOTE INR</b>		<b>403</b>	<b>213 000</b>

**ITL ITALIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	100 000	1	100 000
<b>TOTALE BANCONOTE ITL</b>		<b>1</b>	<b>100 000</b>

**JPY GIAPPONE**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	10 000	7	70 000
<b>TOTALE BANCONOTE JPY</b>		<b>7</b>	<b>70 000</b>

**KWD KUWAIT**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Copie a colori	20	1	20
<b>TOTALE BANCONOTE KWD</b>		<b>1</b>	<b>20</b>

**LKT SRI LANKA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	1 000	1	1 000
<b>TOTALE BANCONOTE LKT</b>		<b>1</b>	<b>1 000</b>

**RUB RUSSIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	5 000	2	10 000
<b>TOTALE BANCONOTE RUB</b>		<b>2</b>	<b>10 000</b>

**SEK SVEZIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	500	1	500
	1 000	1	1 000
<b>TOTALE BANCONOTE SEK</b>		<b>2</b>	<b>1 500</b>

**TND TUNISIA**

BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Stampanti a getto d'inchiostro	20	1	20
<b>TOTALE BANCONOTE TND</b>		<b>1</b>	<b>20</b>

**TRL TURCHIA**

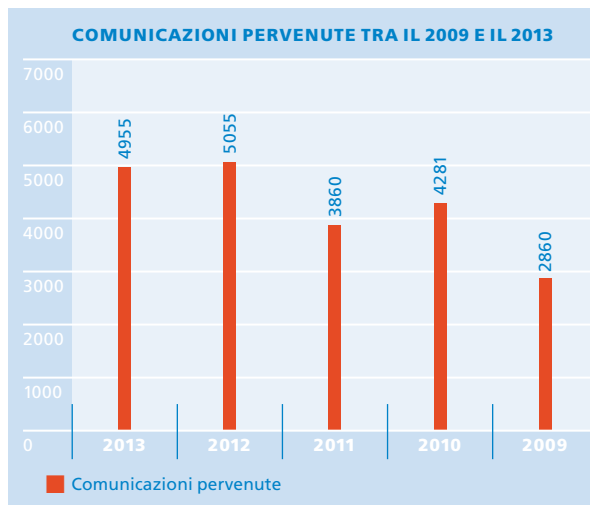
BANCONOTE	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	20	1	20
Stampanti a getto d'inchiostro	50	4	200
<b>TOTALE BANCONOTE TRL</b>		<b>5</b>	<b>220</b>

**ZAR SUDAFRICA**

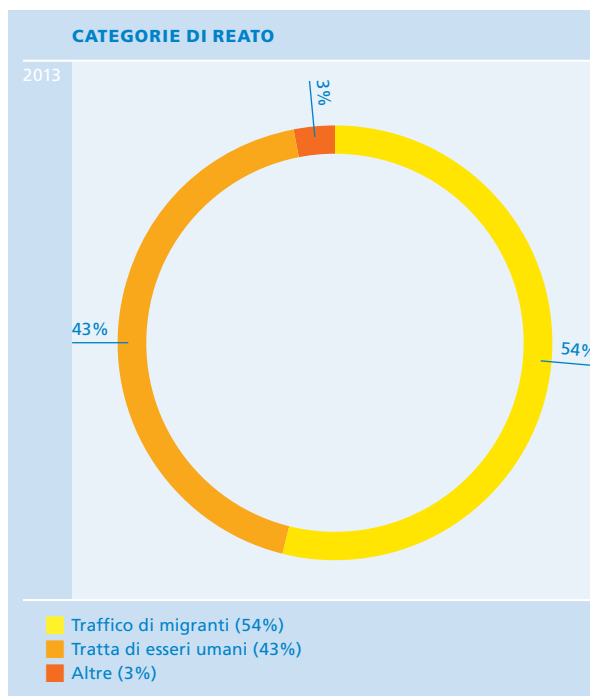
<b>BANCONOTE</b>	Valore nominale	Quantità	Totale
Falsificazione elementi di stampa	200	1	200
Copie a colori	100	5	500
Stampanti a getto d'inchiostro	50	2	100
	100	64	6 400
	200	1	200
<b>TOTALE BANCONOTE ZAR</b>		<b>73</b>	<b>7 400</b>

### 3 Tratta di esseri umani e traffico di migranti

**COMUNICAZIONI PERVENUTE TRA IL 2009 E IL 2013.** Nell'anno in esame il numero delle richieste e delle risposte dalla Svizzera e dall'estero concernenti casi trattati è rimasto stabile al livello del 2012.

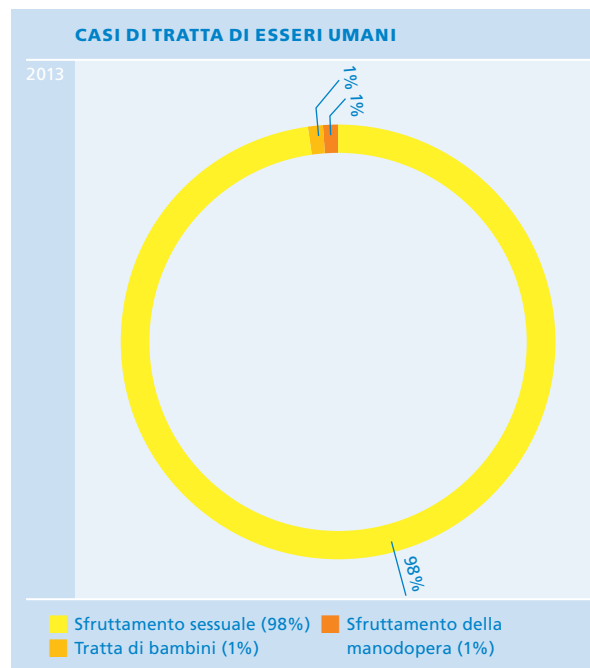


**CATEGORIE DI REATO.** Le 4955 comunicazioni pervenute, suddivise in base alla loro correlazione, hanno generato 921 pratiche (2012: 840). Come nell'anno precedente la maggioranza dei casi riguarda il traffico di migranti (54%), il cui numero è salito da 400 a 501, e la tratta di esseri umani (43%), con un aumento da 345 a 396 casi. Il rimanente tre per cento concerne 24 pratiche attribuibili ad altri settori.





**CASI DI TRATTA DI ESSERI UMANI.** Dall'analisi delle pratiche suddivise secondo la fattispecie, emerge che, come l'anno precedente, la stragrande maggioranza dei casi, ovvero il 98 per cento, riguarda la tratta di esseri umani ai fini dello sfruttamento sessuale. Nell'anno in esame non è stata aperta nessuna pratica in merito alla tratta di esseri umani a scopo di traffico di organi o di accattonaggio forzato.



**TRATTA DI ESSERI UMANI – NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI.** Come nell'anno precedente, la maggioranza degli indagati per sospetto di tratta di esseri umani o di promovimento della prostituzione proviene dalla Romania, dall'Ungheria e dalla Bulgaria. La quota dei cittadini svizzeri è aumentata al quattro per cento (2012: 3%). Nella voce «Altre» sono raggruppati tutti gli Stati con una quota inferiore all'un per cento che non sono elencati separatamente.

**NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI**

	2013	2012	2011
Romania	35	35	18
Ungheria	11	14	17
Bulgaria	8	13	14
Nigeria	4	4	
Svizzera	4	3	3
Albania	3	2	2
Cina	3		
Germania	2	4	3
Brasile	2	2	3
Thailandia	2	1	3
Kosovo		4	2
Serbia		2	3
Repubblica ceca		1	
Italia		1	
Slovacchia		1	
Macedonia			2
Russia			2
Altre	26	13	7
Nazionalità sconosciuta			7

(Dati in %)

**TRATTA DI ESSERI UMANI – NAZIONALITÀ DELLE POTENZIALI VITTIME.**

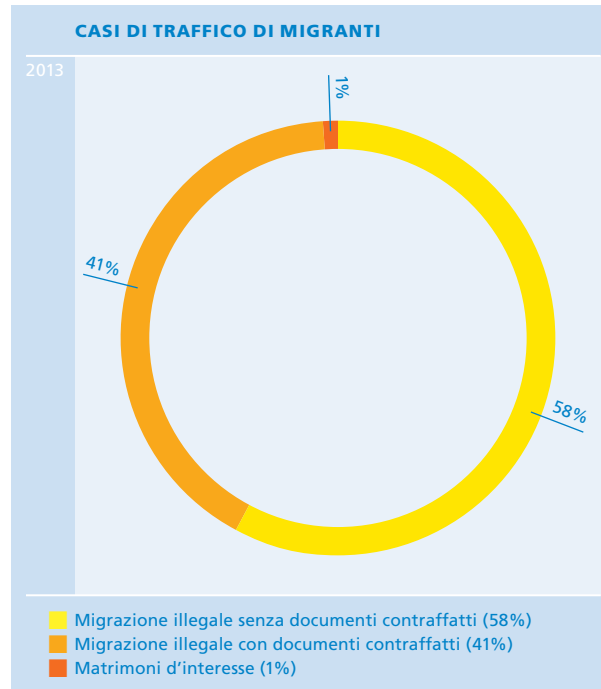
Come nell'anno precedente, la maggior parte delle potenziali vittime della tratta di esseri umani proviene dalla Romania (43%). Negli ultimi tre anni si è registrata una crescita del numero di casi correlati alla Romania. Questo aumento è ascrivibile al potenziamento della cooperazione tra la Svizzera e la Romania nell'ambito del gruppo di lavoro bilaterale contro la tratta di esseri umani. La voce «Altre» comprende tutti gli Stati con una quota inferiore all'un per cento che non sono elencati separatamente.

**NAZIONALITÀ DELLE VITTIME**

	2013	2012	2011
Romania	43	34	23
Ungheria	17	18	19
Bulgaria	11	17	16
Nigeria	4	5	4
Cina	4	1	
Brasile	2	3	3
Thailandia	2	2	1
Albania	2		1
Slovenia	2		1
Polonia		2	
Kosovo		2	1
Repubblica ceca		2	2
Russia		1	1
Slovacchia		1	2
Repubblica dominicana		1	
Moldova		1	
Serbia		1	3
Germania			2
Altre	13	9	14
Nazionalità sconosciuta			7

(Dati in %)

**CASI DI TRAFFICO DI MIGRANTI.** Dall'analisi delle pratiche suddivise secondo la fattispecie, emerge che il 58 per cento dei casi riguarda la migrazione clandestina senza utilizzo di documenti contraffatti. I casi di traffico di migranti con l'ausilio di documenti contraffatti o utilizzati abusivamente ai fini dell'immigrazione illegale sono aumentati al 41 per cento (2012: 32%). Le persone che fanno ricorso a tali documenti provengono da diversi Paesi.



**TRAFFICO DI MIGRANTI – NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI.** La sua posizione al centro dell'Europa rende la Svizzera un Paese di destinazione e di transito allettante per i trafficanti di migranti. Come nell'anno precedente, il Kosovo occupa la prima posizione (25%) dei Paesi d'origine degli indiziati di traffico di migranti (2012: 19%). Seguono, con grande distacco, la Siria, l'Eritrea, l'Albania, la Serbia e la Svizzera. La voce «Altre» comprende tutti gli Stati con una quota inferiore all'un per cento che non sono elencati separatamente.

**NAZIONALITÀ DEI SOSPETTATI**

	2013	2012	2011
Kosovo	25	19	22
Siria	5	4	3
Serbia	3	4	
Albania	3	4	3
Svizzera	3	2	4
Eritrea	3		
Iran	2	3	
Iraq	2	3	3
Turchia	2	2	5
Nigeria	2	2	
Sri Lanka	1	2	3
Germania	1	2	
Romania	1	2	
Pakistan	1		4
Afghanistan	1	2	4
Macedonia		4	4
Somalia		3	3
Portogallo/Macao		2	
Ungheria		2	
Italia		2	
Russia		2	
Camerun		2	
Polonia		2	
Croazia			3
Altre	45	30	28
Nazionalità sconosciuta			6

(Dati in %)

### TRAFFICO DI MIGRANTI – NAZIONALITÀ DEI MIGRANTI CLANDESTINI, POTENZIALI VITTIME DEL TRAFFICO DI MIGRANTI.

Come nell'anno precedente, la maggior parte delle potenziali vittime del traffico di migranti proviene dal Kosovo (40%), seguito dalla Siria, dall'Afghanistan e dall'Eritrea. La voce «Altre» comprende tutti gli Stati con una quota inferiore al due per cento che non sono elencati separatamente.

### NAZIONALITÀ DELLE VITTIME

	2013	2012	2011
Kosovo	40	19	20
Siria	9	6	4
Afghanistan	7	11	8
Eritrea	4		
Sri Lanka	3	4	3
Iran	3	4	4
Pakistan	3	7	5
Turchia	3	2	3
Iraq	2	4	4
Algeria	2	2	1
Russia	2	3	
Somalia		5	5
India		2	
Macedonia		2	
Ucraina		2	
Serbia		2	2
Vietnam		2	
Bangladesh			2
Cina			2
Filippine			1
Altre	22	23	22

(Dati in %)

## STATISTICHE

# Servizio federale di sicurezza

## 1 Analisi dei rischi

**ANALISI DEI RISCHI.** Il numero elevato di eventi e conferenze svoltisi a Ginevra nel 2013 ha comportato un aumento considerevole delle analisi dei rischi rispetto all'anno precedente.

### ANALISI DEI RISCHI PER I VISITATORI PROTETTI DAL DIRITTO INTERNAZIONALE PUBBLICO

	2013	2012	2011
Analisi dei rischi che hanno comportato l'adozione di speciali misure di sicurezza	184	151	142
Analisi dei rischi su cui non è stato allestito alcun documento scritto	272	135	142
<b>TOTALE</b>	<b>456</b>	<b>286</b>	<b>284</b>

### ANALISI DEI RISCHI PER LA PROTEZIONE DEI MAGISTRATI E DELLE RAPPRESENTANZE ESTERE

	2013	2012	2011
Analisi dei rischi che hanno comportato l'adozione di speciali misure di sicurezza	29	19	21
Analisi dei rischi su cui non è stato allestito alcun documento scritto	80	54	48
<b>TOTALE</b>	<b>109</b>	<b>73</b>	<b>69</b>

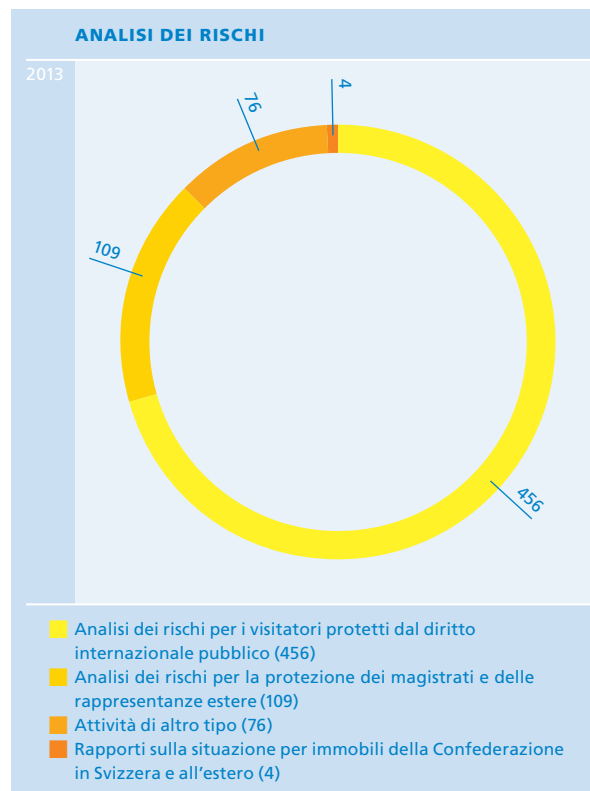
### RAPPORTI SULLA SITUAZIONE PER IMMOBILI DELLA CONFEDERAZIONE IN SVIZZERA E ALL'ESTERO

	2013	2012	2011
<b>TOTALE</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>2</b>

### ATTIVITÀ DI ALTRO TIPO

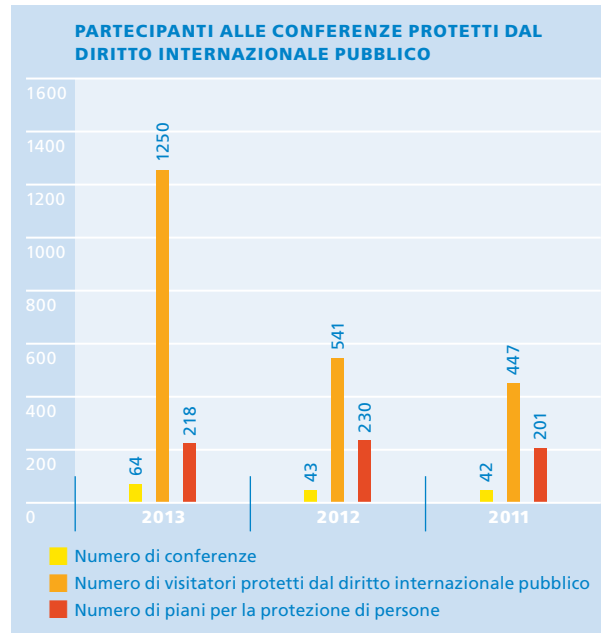
	2013	2012	2011
Rapporti	73	62	50
Attività su cui non è stato allestito alcun documento scritto	3	2	3
<b>TOTALE</b>	<b>76</b>	<b>64</b>	<b>53</b>

<b>TOTALE ATTIVITÀ</b>	<b>645</b>	<b>427</b>	<b>443</b>
------------------------	------------	------------	------------

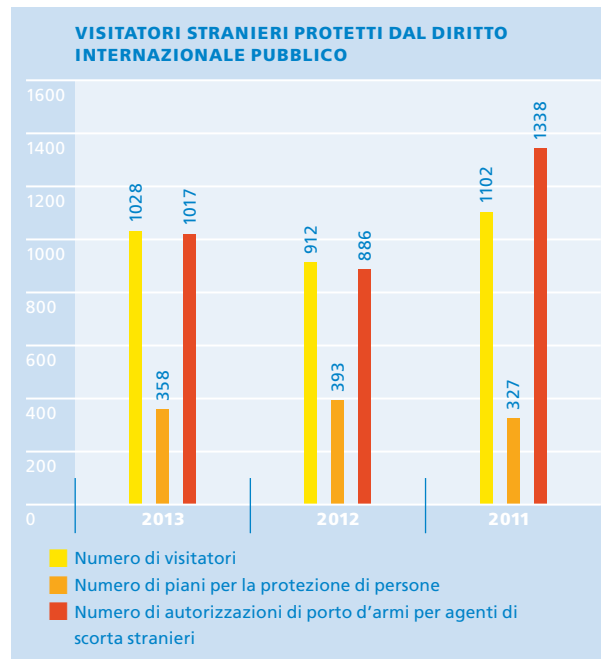


## 2 Sicurezza delle persone

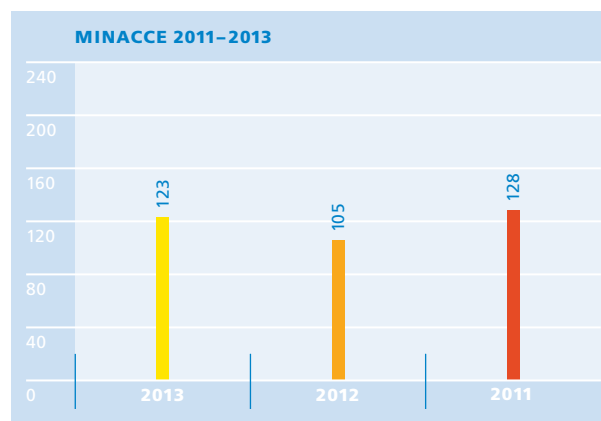
**PARTECIPANTI ALLE CONFERENZE PROTETTI DAL DIRITTO INTERNAZIONALE PUBBLICO.** Il numero dei partecipanti alle conferenze protetti dal diritto internazionale pubblico è aumentato a causa delle numerose conferenze tenutesi nel 2013.



**VISITATORI PROTETTI DAL DIRITTO INTERNAZIONALE PUBBLICO.** Anche il numero di visitatori protetti dal diritto internazionale pubblico e delle autorizzazioni di porto d'armi è cresciuto rispetto all'anno precedente.



**MINACCE.** Nel 2013 il numero di minacce contro magistrati, impiegati della Confederazione e membri delle rappresentanze diplomatiche estere rientra nella media dei valori registrati negli ultimi anni.



### ANALISI DEI RISCHI E RAPPORTI NEL SETTORE DELLE GUARDIE DI SICUREZZA DELL'AVIAZIONE.

Nel 2013 sono state allestite 33 valutazioni, analisi brevi e analisi speciali nel settore delle guardie di sicurezza dell'aviazione.

#### ANALISI DEI RISCHI E RAPPORTI

	2013
Valutazione, brevi analisi e analisi speciali	33
Resoconto della settimana, sicurezza aerea	26
<b>TOTALE</b>	<b>59</b>

## 3 Sicurezza degli edifici

### MISURE DI SICUREZZA A FAVORE DI RAPPRESENTANZE DIPLOMATICHE ESTERE.

Nel 2013 il numero delle misure adottate a favore delle rappresentanze diplomatiche estere rientra nei valori registrati negli anni precedenti.

### CENTRALE D'ALLARME DELLA CONFEDERAZIONE.

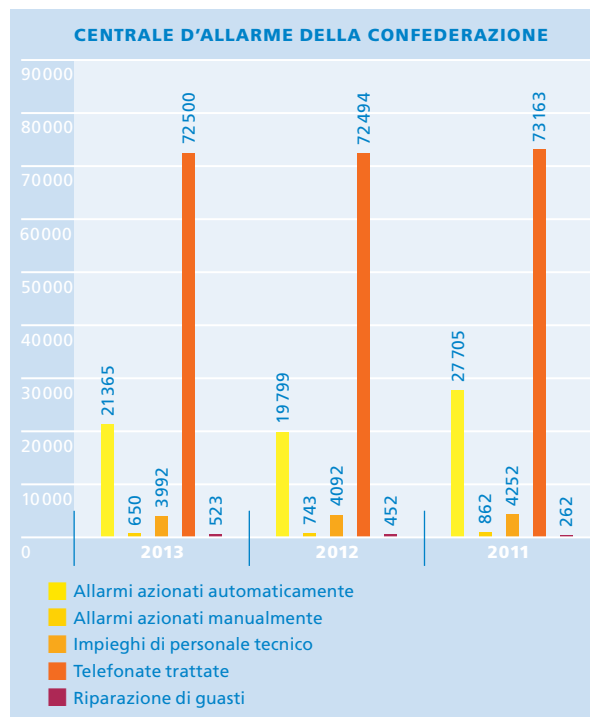
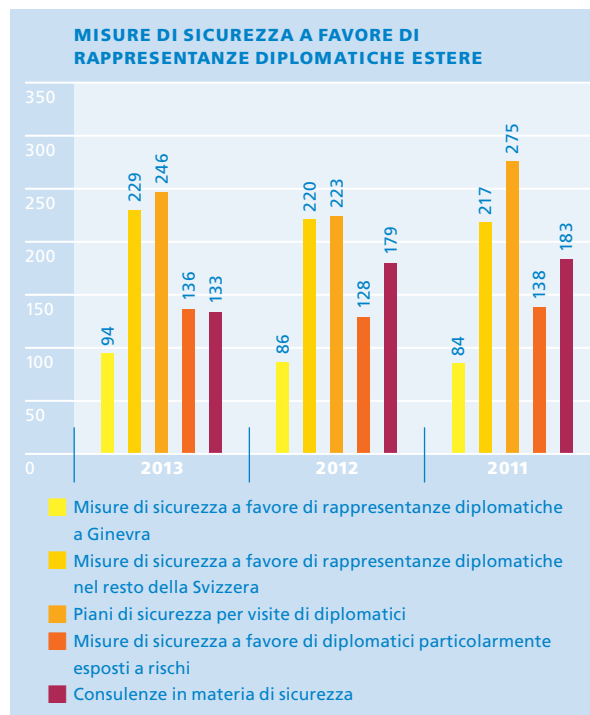
Sono state effettuate diverse prestazioni riguardanti 260 immobili dotati di sistemi d'allarme e determinate in base a 4509 criteri d'allarme.

#### NUMERO DI ALLARMI

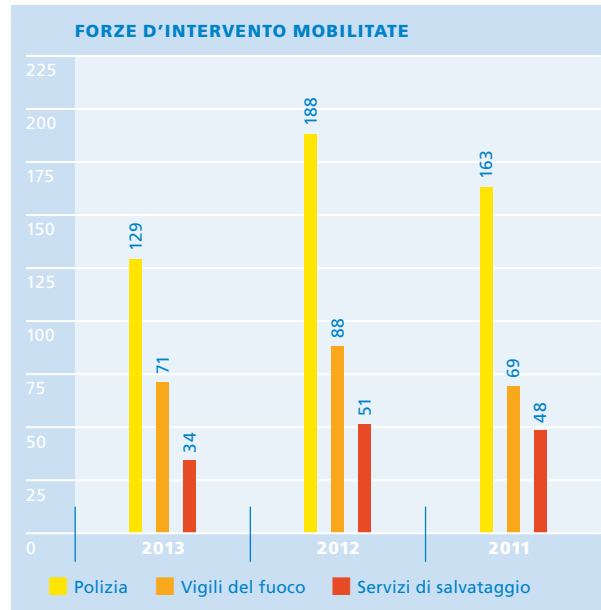
	2013	2012	2011
Allarmi azionati automaticamente	21 365	19 799	27 705
Allarmi azionati manualmente	650	743	862
Impieghi di personale tecnico	3 992	4 092	4 252
Telefonate trattate	72 500	72 494	73 163
Riparazione di guasti	523	452	262

#### SPIEGAZIONI SULLA REGISTRAZIONE DEGLI ALLARMI

	Tipi di allarme
Riparazione di guasti di trasmissione degli allarmi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruzioni della linea</li> <li>• Guasto dei dispositivi di trasmissione degli immobili</li> </ul>
Impieghi del personale tecnico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasmissione dell'allarme al personale tecnico per la riparazione del guasto (Centro di prestazione/UFCL)</li> </ul>
Allarmi ricevuti automaticamente (cause più frequenti)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allarmi automatici rilevanti per la sicurezza (porte ecc.)</li> <li>• Allarmi antieffrazione</li> <li>• Allarmi antincendio</li> <li>• Minacce</li> </ul>

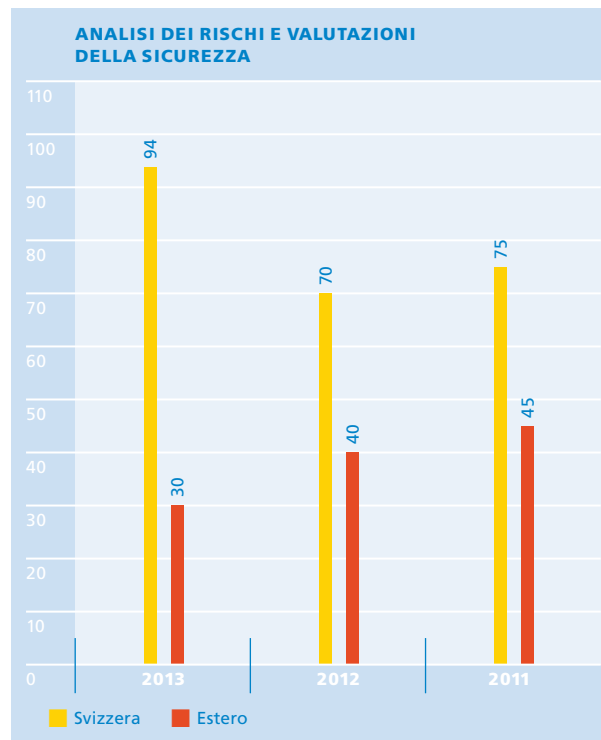


**FORZE D'INTERVENTO MOBILITATE.** Nel 2013 è nettamente diminuita la necessità di mobilitare la polizia, i pompieri e i servizi di salvataggio.



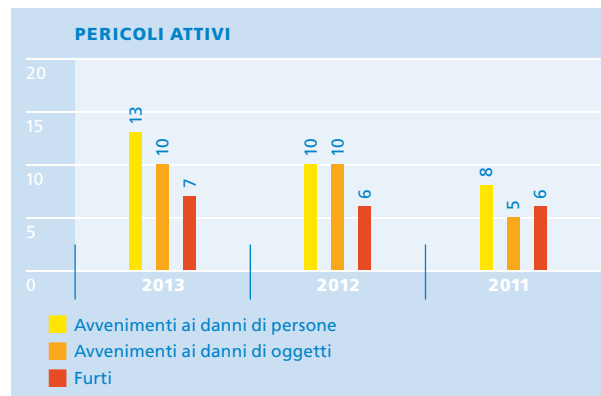
## 4 Sicurezza degli immobili

**ANALISI DEI RISCHI E VALUTAZIONI DELLA SICUREZZA.** Nel 2013 sono state allestite 124 analisi dei rischi e valutazioni della sicurezza concernenti gli edifici dell'Amministrazione civile della Confederazione in Svizzera e all'estero.



### PERICOLI

	Pericoli attivi
Avvenimenti ai danni di persone	Molestie, vie di fatto, lesioni personali, sequestri di persone, estorsione, ingiurie, minacce, rapimento, presa d'ostaggi, coazione, omicidio
Avvenimenti ai danni di oggetti	Vandalismo Danneggiamenti
Furti	Furti con introduzione clandestina, piccoli furti, rapine, grandi furti



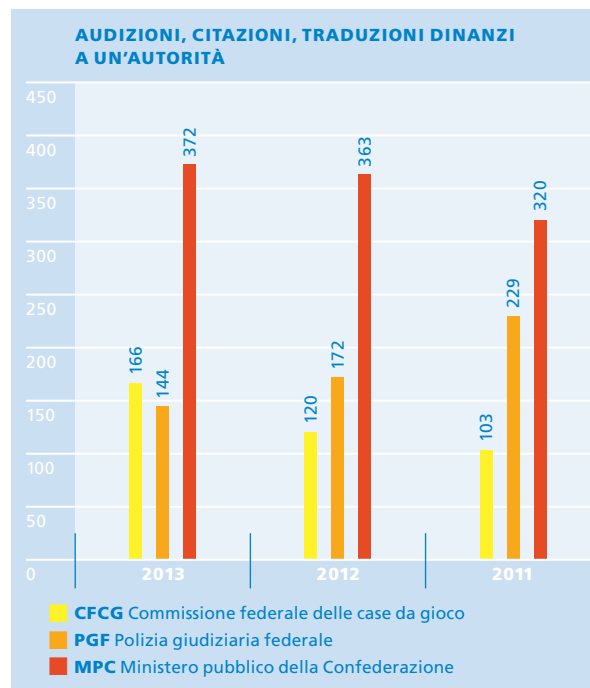


## 5 Protezione degli immobili

**CENTRO AUDIZIONI.** Come negli anni precedenti, anche nel 2013 il numero di audizioni, citazioni e traduzioni dinanzi a un'autorità è leggermente aumentato.

### AUDIZIONI, CITAZIONI, TRADUZIONI DINANZI A UN'AUTORITÀ

	2013	2012	2011
<b>CFCG</b> Commissione federale delle case da gioco	166	120	103
<b>PGF</b> Polizia giudiziaria federale	144	172	229
<b>MPC</b> Ministero pubblico della Confederazione	372	363	320
<b>TOTALE</b>	<b>682</b>	<b>655</b>	<b>652</b>



**SICUREZZA DEL PALAZZO DEL PARLAMENTO.**

Nell'anno in esame 93 341 persone hanno visitato il Palazzo del Parlamento. Sono circa 2200 visitatori in più rispetto al 2012.

## 6 Impieghi di elicotteri dell'esercito

**IMPIEGHI DI FORMAZIONE.** Il numero degli impieghi formativi di elicotteri dell'esercito a favore dei corpi di polizia corrisponde al valore medio registrato nell'anno precedente.

\* Dall'1.1.2011 i corsi di formazione dell'Istituto svizzero di polizia sono preventivati e conteggiati su un credito separato.

\*\* Sorveglianza del traffico, manifestazioni, ricerca di dispersi.

**SICUREZZA DEL PALAZZO DEL PARLAMENTO**

	2013	2012	2011
<b>SIPASS</b>			
Badge giornalieri	19 403	18 562	15 972
Badge per visitatori	68 121	67 695	73 187
Badge per i visitatori delle Camere federali	5 817	4 906	4 913
<b>TOTALE SIPASS</b>	<b>93 341</b>	<b>91 163</b>	<b>94 072</b>

<b>PERSONE</b>			
Delegazioni ufficiali	252	204	147
Visite guidate speciali	364	352	273
Persone controllate	115 314	114 008	119 591
Persone cui è stato vietato l'accesso	0	2	20
Persone consegnate alla polizia	12	14	20
Persone registrate in RIPOL	2	4	2
Manifestazioni, petizioni	0	0	2
<b>TOTALE PERSONE</b>	<b>115 944</b>	<b>114 584</b>	<b>120 055</b>

<b>ESERCIZIO</b>			
Emergenze	10	14	9
Turbamento del lavoro parlamentare	0	0	0
Allarmi	14	35	74
Sequestro temporaneo di oggetti	1 147	1 373	1 323
Sequestro di oggetti vietati	7	8	22
Pacchetti controllati ai raggi X	0	0	90
Oggetti smarriti	36	52	59
<b>TOTALE ESERCIZIO</b>	<b>1 214</b>	<b>1 482</b>	<b>1 577</b>

<b>INTERVENTI</b>			
Giri d'ispezione	3 509	3 500	3 070
Violenza e minacce contro specialisti della sezione Sicurezza del Palazzo del Parlamento	0	0	1
Impiego di mezzi coercitivi	0	0	0
Vandalismo	0	2	1
<b>TOTALE INTERVENTI</b>	<b>3 509</b>	<b>3 502</b>	<b>3 071</b>

<b>ASSISTENZA</b>			
Montacarichi	176	141	135
Tecnica/Consegna di chiavi	1 466	1 759	2 433
<b>TOTALE ASSISTENZA</b>	<b>1 642</b>	<b>1 900</b>	<b>2 568</b>

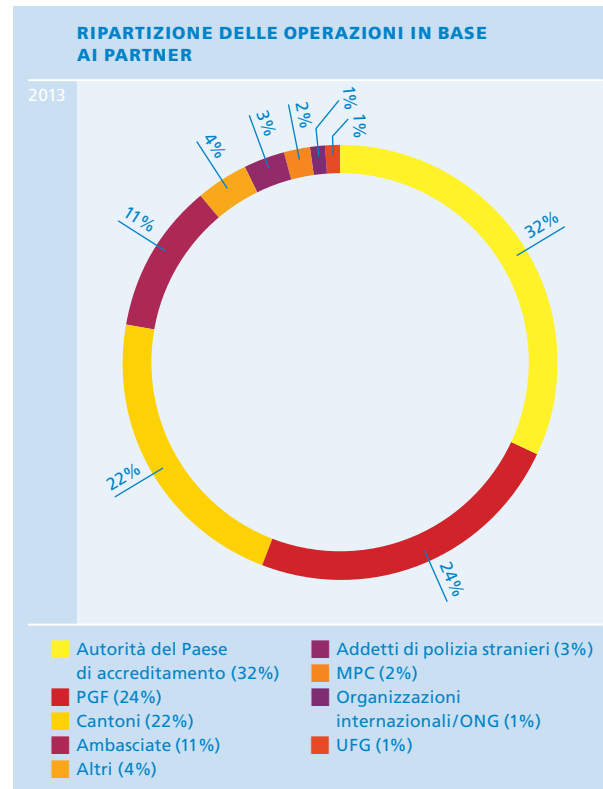
<b>TIPO D'IMPIEGO</b>			
	2013	2012	2011
Impieghi di formazione	49	32	37
Totale ore di formazione*	188h	112h	156h
Ore di formazione superpuma	56h	33h	32h
Ore di formazione EC 635	132h	79h	124h
Impieghi per interventi**	10	10	9
Impieghi rifiutati	2	3	5

STATISTICHE

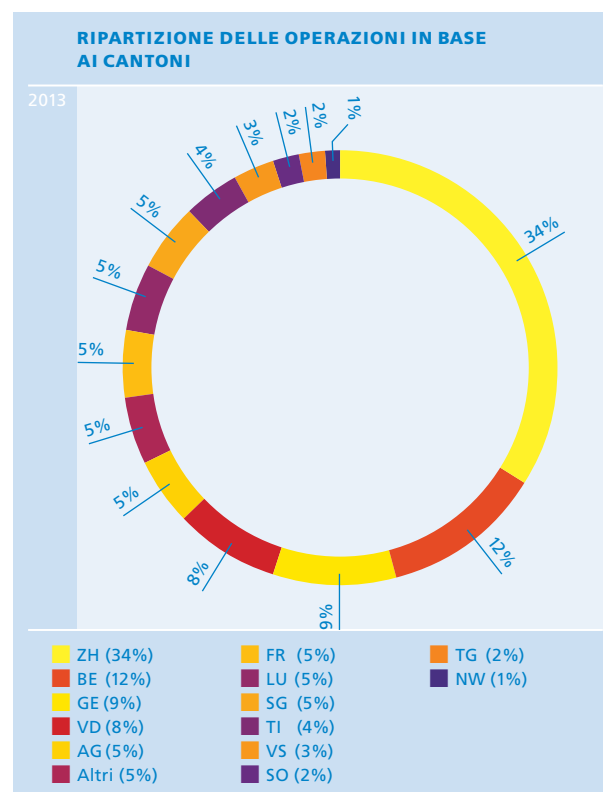
# Cooperazione internazionale di polizia

## 1 Addetti di polizia

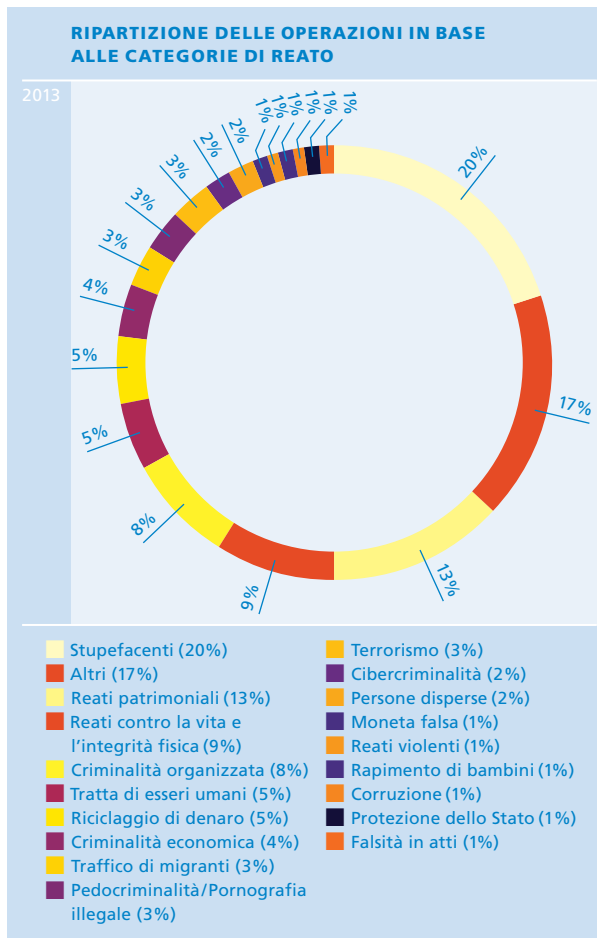
**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI PARTNER.** Come nell'anno precedente, la maggior parte dei mandati proviene dalle autorità del relativo Paese di accreditamento.



**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE AI CANTONI.** Come nell'anno precedente, la stragrande maggioranza dei mandati proviene dalla polizia cantonale di Zurigo.



**RIPARTIZIONE DELLE OPERAZIONI IN BASE ALLE CATEGORIE DI REATO.** Come nell'anno precedente, la maggior parte delle operazioni trattate dagli addetti di polizia nel 2013 era incentrata sulla lotta alla criminalità correlata agli stupefacenti.



## STATISTICHE

## Servizi

## 1 RIPOL

## DATI REGISTRATI IN RIPOL IL 31.12. (Numero di utenti: ca. 25 000)

	2013	2012	2011
Persone	311 192	274 983	238 099
Veicoli (incl. biciclette/motociclette)	492 057	462 259	425 952
Targhe di veicoli	501 320	488 052	461 856
Reati non chiariti	2 126 099	1 944 809	1 739 222
Persone danneggiate	1 498 218	1 390 415	1 268 695
Oggetti	3 079 647	2 886 481	2 668 955
Connotati	71 830	67 163	61 595
Tracce	49 679	49 259	48 282

## QUANTITÀ DI DATI REGISTRATI RICERCHE DI PERSONE

	2013	2012	2011
Mandati di arresto	53 711	54 565	47 985
Ricerche del luogo di soggiorno	32 252	31 893	33 805
Misure di respingimento	5 985	6 151	3 974
Per internamento	8 946	9 171	8 501
Oggetto di pene e misure	364	281	254
Dispersi	3 571	3 629	3 437
Prevenzione di rapimenti di bambini	53	31	18
Divieti di recarsi in un Paese determinato (HOOGAN)	3	3	3

## QUANTITÀ DI DATI RICERCHE DI OGGETTI

	2013	2012	2011
Casi	226 016	237 808	220 846
Connotati	5 328	5 865	7 430
Tracce	1 257	1 755	1 965
Oggetti	208 273	219 967	190 353
Danneggiati	124 256	131 452	121 833

## QUANTITÀ DI DATI RICERCHE DI VEICOLI

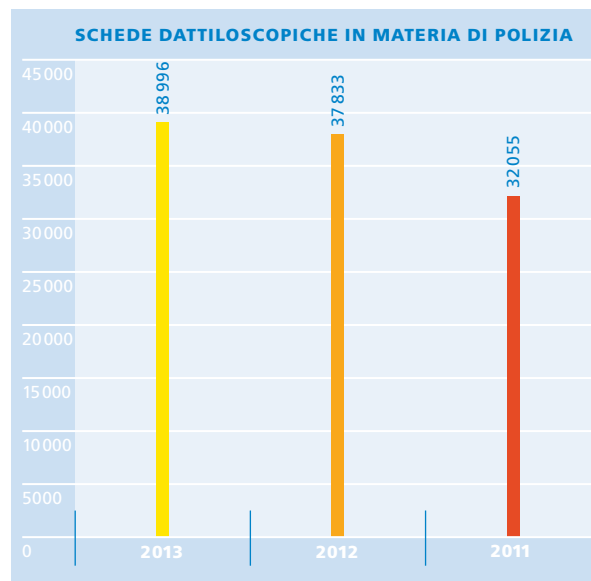
	2013	2012	2011
Veicoli	7 352	8 111	7 931
Biciclette, motociclette e VIN rubati	30 777	34 042	39 379
Targhe	41 758	40 760	36 890
Vignette per biciclette e motociclette	5 285	15 331	33 310

## QUANTITÀ DI DATI RICERCHE ATTIVE

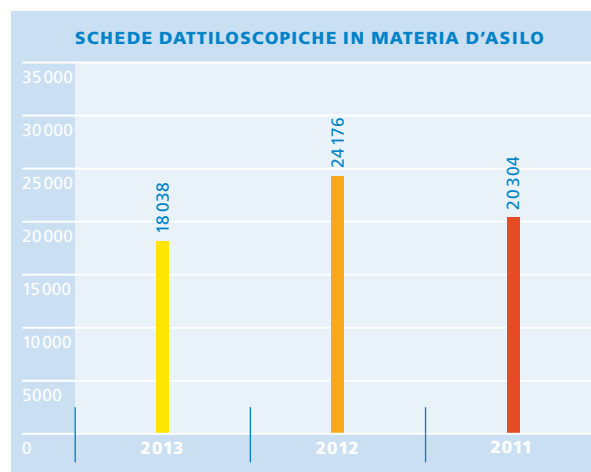
	2013	2012	2011
Messaggi urgenti conosciuti	12 444	12 727	11 931
Altri messaggi	791	743	800

## 2 Servizi AFIS DNA

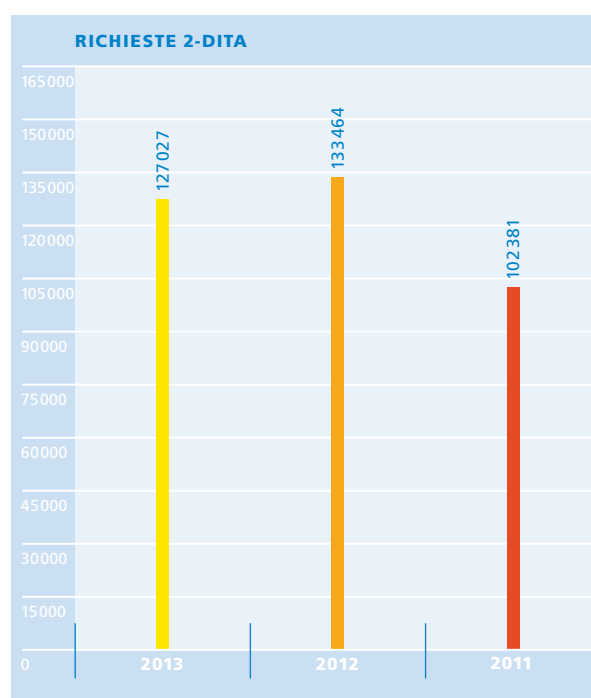
**AUMENTANO LE SCHEDE DATILOSCOPICHE IN MATERIA DI POLIZIA.** Nel 2013 il numero di schede dattiloscopiche trattate in materia di polizia è aumentato del tre per cento rispetto all'anno precedente e rimane quindi stabile a livelli elevati.



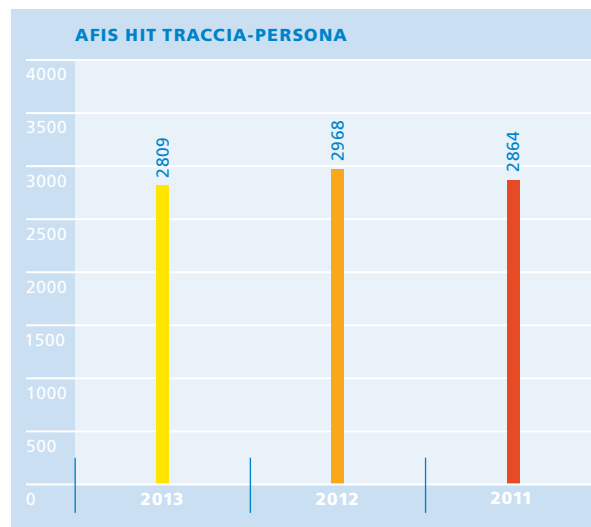
**DIMINUISCONO LE SCHEDE DATILOSCOPICHE IN MATERIA D'ASILO.** La flessione del numero di richieste d'asilo ha comportato anche una riduzione del 25 per cento delle schede dattiloscopiche in materia d'asilo.



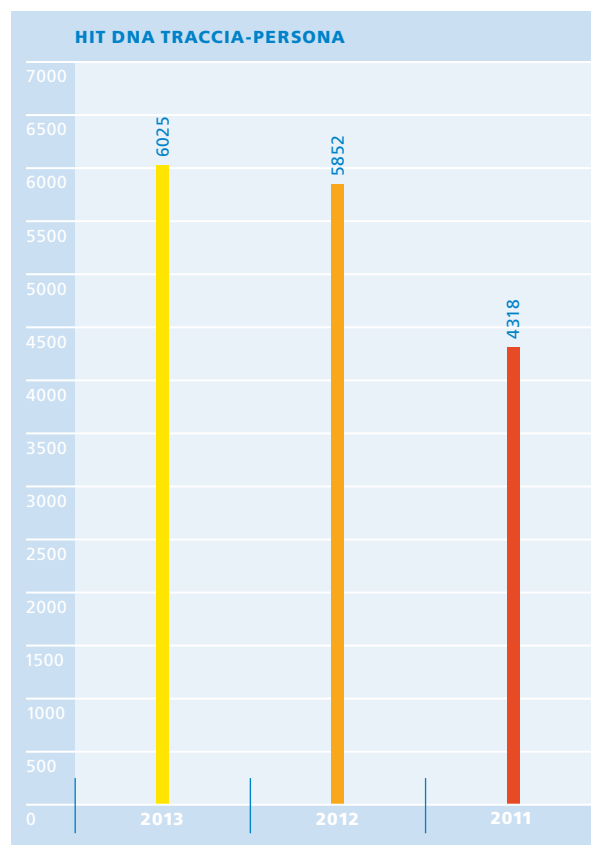
**RICHIESTE 2-DITA.** Nell'anno in esame le richieste di verifica dell'identità delle persone sulla base delle impronte dei due pollici sono leggermente diminuite.



**LEGGERA FLESSIONE DEGLI HIT IN AFIS TRA TRACCE E PERSONE.** Nel 2013 i riscontri ottenuti mediante l'analisi delle tracce di impronte digitali e palmari rinvenute sui luoghi di reato sono leggermente diminuiti.



**LIEVE INCREMENTO DEGLI HIT TRA TRACCE DI DNA E PERSONE.** Nel 2013 è leggermente aumentata la percentuale dei riscontri ottenuti mediante l'analisi del DNA di tracce rinvenute sui luoghi di reato.



**HIT DNA MOTIVI.** Come nell'anno precedente, oltre la metà dei riscontri di DNA rientrano nella categoria furto con scasso.

**HIT DNA MOTIVI 2011-2013**

	2013	2012	2011
Furto con scasso	3 505	3 419	2 311
Furto	1 068	1 117	827
Reati con stupefacenti	458	411	309
Danneggiamento	224	210	198
Rapina	192	197	162
Lesioni personali	177	146	161
Coazione sessuale	95	75	88
Omicidio	69	44	38
Incendio intenzionale	33	40	27
Truffa	31	17	20
Reato di fuga in seguito a un infortunio con feriti o con conseguenze letali	15	34	13
Minaccia	14	8	13
Atti sessuali con fanciulli	11	5	9
Violazione di domicilio	11	0	0
Sequestro di persona/ Rapimento	9	8	4
Rissa	9	11	14
Acquisizione illecita di dati/ Abuso di impianti per l'elaborazione di dati	8	18	36
Esposizione a pericolo della vita	6	6	12
Estorsione	4	6	1
Ritrovamento di cadaveri	3	2	0
Esibizionismo	3	5	16
Persone disperse	1	2	0
Attentato con esplosivi	0	0	1
Diversi	79	71	58
<b>TOTALE</b>	<b>6 025</b>	<b>5 852</b>	<b>4 318</b>

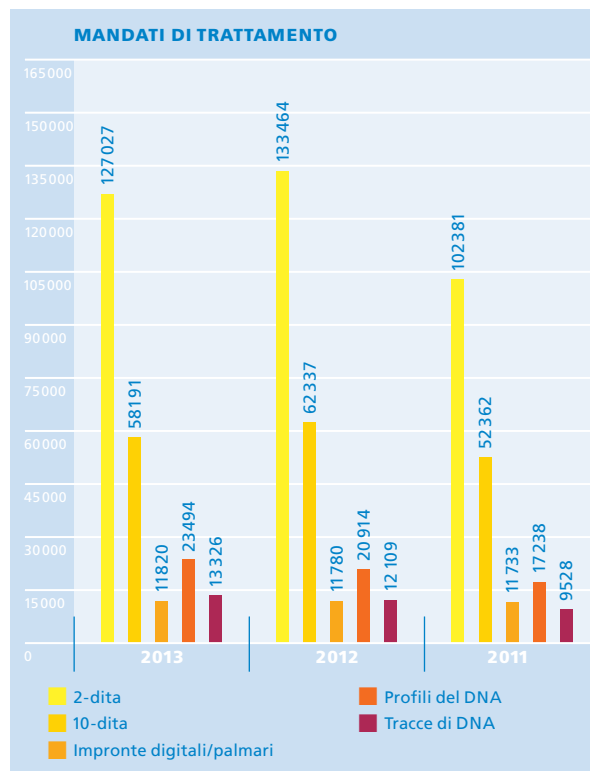
**CONTENUTO DELLA BANCA DATI.** Nell'anno in esame il numero di schede decadattilari, di profili del DNA, di tracce dita/palmo della mano e di tracce DNA è ulteriormente aumentato rispetto al 2012. Il numero delle schede con due impronte digitali è invece leggermente calato rispetto all'anno precedente.

**CONTENUTO DELLA BANCA DATI 2011-2013**

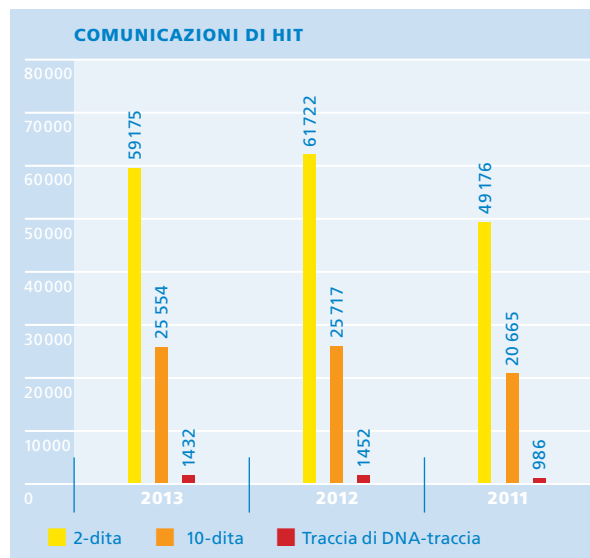
	2013	2012	2011
Persone: 2-dita	32 608	33 402	25 026
Persone: 10-dita	821 608	799 240	767 415
Persone: DNA	159 575	145 564	132 851
Traccia: dita/ palmo della mano	81 718	73 062	63 374
Traccia: DNA	49 203	41 920	35 580



**MANDATI DI TRATTAMENTO.** Nel 2013 il numero di mandati di trattamento è leggermente cresciuto nelle categorie impronte digitali/palmari, profili del DNA e tracce di DNA.

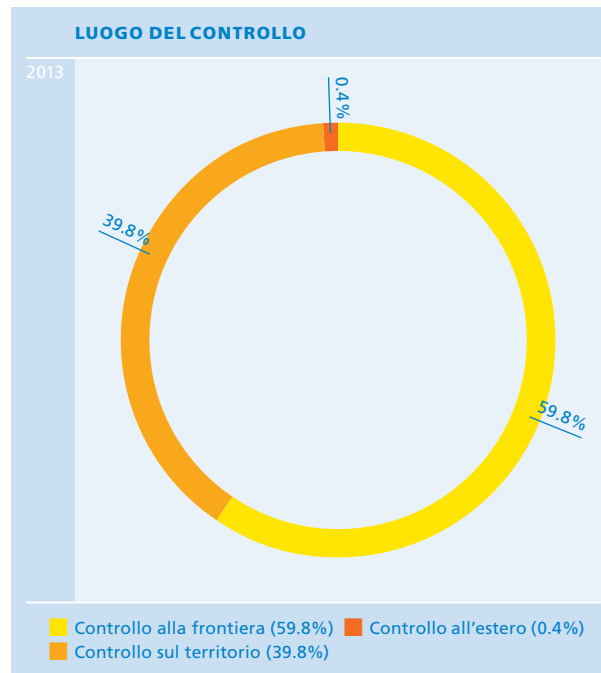


**COMUNICAZIONI DI HIT.** Nel 2013 le comunicazioni di hit sono leggermente calate in tutte le categorie.

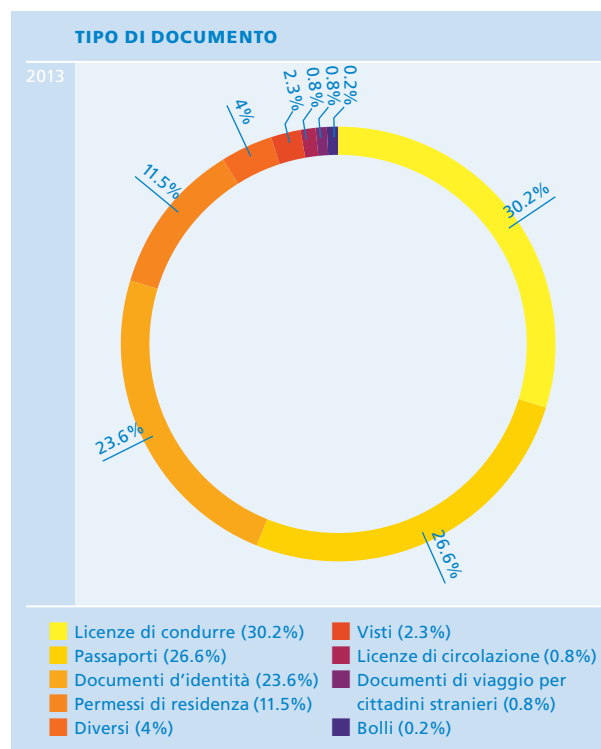


### 3 FRAUDE

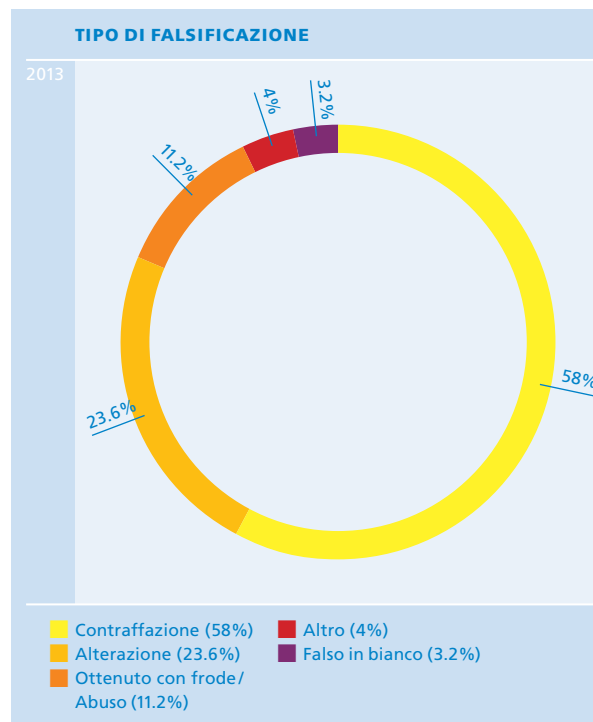
**SCOPERTE PIÙ FALSIFICAZIONI.** Rispetto all'anno precedente le falsificazioni scoperte sono aumentate del dieci per cento. Nella zona di confine la percentuale dei documenti d'identità falsificati scoperti è meno elevata. Le falsificazioni all'estero sono state scoperte prevalentemente dalle rappresentanze svizzere.



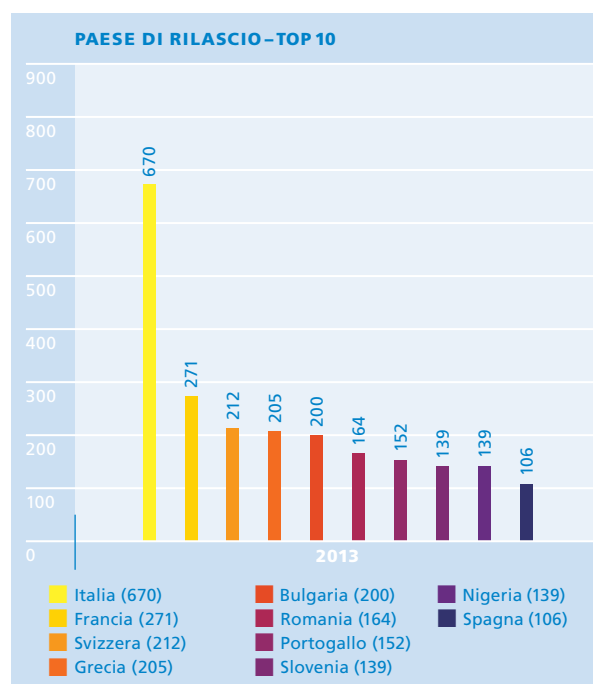
**PASSAPORTI, LICENZE DI CONDURRE E DOCUMENTI D'IDENTITÀ.** La ripartizione sui vari tipi di documento è rimasta invariata rispetto all'anno precedente. Circa il 50 per cento dei documenti falsificati sono passaporti e documenti d'identità e circa il 30 per cento licenze di condurre.



**TIPO DI FALSIFICAZIONE.** Nell'anno in esame è calato il numero delle alterazioni e dei falsi in bianco, mentre è stata invece registrata un'impennata del numero di documenti utilizzati abusivamente.



**PAESE DI RILASCIO – TOP 10.** Nell'anno in esame l'Italia, la Francia e la Svizzera sono in vetta alla graduatoria, mentre il Belgio e la Lituania sono stati soppiantati dal Portogallo e dalla Slovenia.



## **IMPRESSUM**

### **COPYRIGHT**

2014

Ufficio federale di polizia fedpol

Riproduzione sommaria dei testi e dei grafici permessa con indicazione delle fonti.

### **REDAZIONE E PROGETTO**

Ufficio federale di polizia fedpol

### **LAYOUT**

Martin Sommer

Büro für Gestaltung, Basilea

### **INFORMAZIONI GENERALI**

Le statistiche fanno parte del rapporto annuale dell'Ufficio federale di polizia fedpol.

I valori indicati non sono sufficienti per trarne conclusioni scientificamente comprovate e consolidate.

### **INFORMAZIONI**

Per ulteriori informazioni

[www.fedpol.admin.ch](http://www.fedpol.admin.ch)